

FR 1,2,3...DESSINEZ ! RÈGLES DU JEU 5+

2-4 **15 min**



4 cartes Personnage - 60 cartes Dessin - 4 cartes Action
40 jetons - 1 ardoise - 1 feutre effaçable

But du jeu
Avoir le plus de jetons !

Déroulement de la partie
Distribuer 1 carte Personnage à chaque joueur, qui la place devant lui sur la table face visible. Prendre 3 cartes Dessin par couleur et mélanger ces 12 cartes Dessin avec les 4 cartes Action. Les poser, face cachée, au milieu de la table pour en faire une pioche. Le joueur le plus jeune commence et pioche 1 carte.
-Si carte Dessin: Sans montrer le carte aux autres joueurs, le dessine sur l'ardoise le dessin de la carte. On peut soit recopier le dessin soit s'en inspirer.
Le joueur le plus rapide à deviner le dessin gagne 1 jeton et le dessinateur gagne 2 jetons. Si personne ne devine le dessin, la carte est simplement mise de côté.
Le dessinateur pose sa carte Dessin sous sa carte Personnage si la couleur est identique, sinon il la pose à côté.



-Si carte Action: le joueur effectue l'action et replace la carte sous la pioche.

	Mélange la pioche		Prends 1 carte Dessin dans le jeu de chacun des autres joueurs
	Prends 1 carte Dessin dans le jeu d'un autre joueur		Échange 2 cartes Dessin entre les jeux de 2 autres joueurs

Tous les joueurs jouent ainsi à tour de rôle.

Fin de la partie
La partie s'arrête quand un joueur a rassemblé 3 cartes de la couleur de son personnage. Il gagne alors 3 jetons supplémentaires. Tous les joueurs comptent leurs jetons, le joueur qui a le plus de jetons gagne la partie.

Variantes!
Lorsqu'après plusieurs parties vous êtes à l'aise avec le jeu, amusez-vous à dessiner les yeux fermés ou avec votre main non dominante!

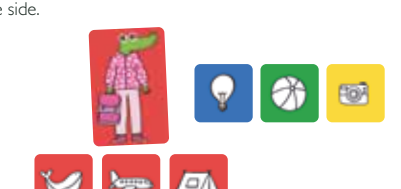
EN 1, 2, 3 ... DRAW! GAME'S RULES 5+

2-4 **15 min**

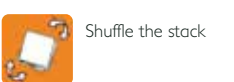

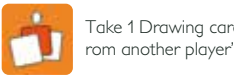
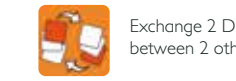
4 Character cards - 60 Drawing cards - 4 Action cards
40 tokens - 1 slate - 1 erasable felt tip

Aim of the game
To win the most tokens!

How to play
Distribute 1 Character card to each player, who places it face up on the table in front of them. Take 3 Drawing cards per colour and shuffle these 12 Drawing cards with the 4 Action cards. Place them, face down in the middle of the table to make a stack. The youngest player goes first and draws one card from the stack.
-If they pick a Drawing card: Without showing the card to the other players, they draw the picture from the card on the slate.
You can copy the picture or use it for inspiration.
The first player to guess what the drawing is wins 1 token and the drawer wins 2 tokens. If no-one guesses what the drawing is, the card is just put to one side.
The drawer places their Drawing card under their Character card if it is the same colour, otherwise they place it to one side.



-If they pick an Action card: The player performs the action and returns the card to the bottom of the stack.

	Shuffle the stack		Take 1 Drawing card from each of the other players' hands
	Take 1 Drawing card from another player's hand		Exchange 2 Drawing cards between 2 other players' hands

All players take turns playing.

End of the game
The game ends when a player has collected 3 cards of the same colour as their character. They then win 3 extra tokens. The players all count their tokens, and the player who has the most wins the game.

Variants
After a few games, once you're used to playing, have fun by drawing with your eyes closed or with your non-dominant hand!

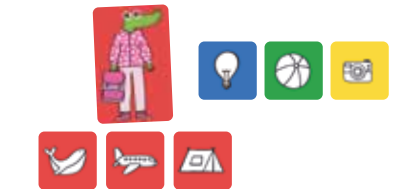
DE 1,2,3...ZEICHNET! SPIELREGELN 5+

2-4 **15 min**


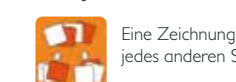


4 Personenkarten - 60 Zeichnungskarten - 4 Aktionskarten
40 Spielmarken - 1 Tafel - 1 abwischbarer Filzstift

Ziel des Spiels
Die meisten Spielmarken zu besitzen!

Spielablauf
Es wird eine Personenkarte an jeden Spieler ausgeteilt, der diese offen vor sich auf den Tisch legt. Es werden 3 Zeichnungskarten pro Farbe genommen. Diese 12 Zeichnungskarten werden mit den 4 Aktionskarten gemischt. Die Karten verdeckt als Kartenspiel in die Mitte des Tisches legen. Der jüngste Spieler beginnt und zieht eine Karte.
-Wenn Zeichnungskarte: Ohne den anderen Spielern die Karte zu zeigen, zeichnet er die Abbildung der Karte an die Tafel. Man kann die Zeichnung entweder kopieren oder sich von ihr inspirieren lassen. Der Spieler, der die Zeichnung als Erster errät, gewinnt eine Spielmarke und der Zeichner gewinnt 2 Spielmarken. Falls niemand die Zeichnung richtig errät, wird die Karte ganz einfach zur Seite gelegt. Bei identischer Farbe legt der Zeichner seine Zeichnungskarte unter seine Personenkarte. Andernfalls legt er sie daneben.



-Wenn Aktionskarte: Der Spieler führt die Aktion aus und legt die Karte wieder unter den Stapel.

	Den Kartenspiel mischen		Eine Zeichnungskarte aus der Hand jedes anderen Spielers ziehen
	Eine Zeichnungskarte aus der Hand eines anderen Spielers ziehen		Zwei Zeichnungskarten zwischen den Händen von zwei anderen Spielern austauschen

Alle Spieler spielen so der Reihe nach.

Ende des Spiels
Das Spiel endet, wenn ein Spieler 3 Karten in der Farbe seiner Person gesammelt hat. Daraufhin gewinnt er 3 zusätzliche Spielmarken. Alle Spieler zählen ihre Spielmarken und der Spieler mit den meisten Spielmarken hat das Spiel gewonnen.

Varianten!
Wenn ihr das Spiel nach mehreren Runden sicher beherrscht, könnt ihr zum Spaß auch mit geschlossenen Augen oder mit eurer schwächeren Hand zeichnen!

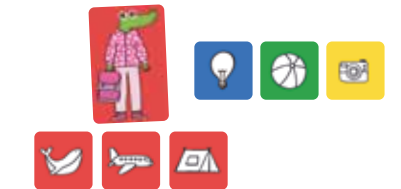
IT 1,2,3 ... DISEGNA! REGOLE DEL GIOCO 5+

2-4 **15 min**





4 carte Personaggio - 60 carte Disegno - 4 carte Azione
40 gettoni - 1 lavagna - 1 pennarello cancellabile

Scopo del gioco
Avere più gettoni!

Svolgimento della partita
Distribuire 1 carta Personaggio a ciascun giocatore, che la dispone sul tavolo davanti a sé, scoperta. Prendere 3 carte Disegno per colore e mescolare queste 12 carte Disegno con 4 carte Azione. Posarle in mezzo al tavolo, coperte, per farne il mazzo di riserva. Inizia il giocatore più giovane, che pesca 1 carta.
-Nel caso di una carta Disegno: Senza mostrare la carta agli altri giocatori, il giocatore disegna sulla lavagna il disegno della carta. È possibile ricopiare il disegno oppure ispirarsene. Il giocatore più veloce a indovinare il disegno vince 1 gettone e il disegnatore vince 2 gettoni. Se nessuno indovina il disegno, la carta viene semplicemente scartata. Il disegnatore posa la sua carta Disegno sotto la sua carta Personaggio se il colore è identico, altrimenti la scarta.



-Nel caso di una carta Azione: Il giocatore esegue l'azione e rimette la carta sotto il mazzo.

	Mescola il mazzo		Prende 1 carta Disegno tra le carte di ognuno degli altri giocatori
	Prende 1 carta Disegno tra le carte di un altro giocatore		Scambia 2 carte Disegno tra le carte di altri 2 giocatori

Tutti i giocatori giocano così a turno.

Fine della partita
La partita finisce quando un giocatore ha riunito 3 carte dello stesso colore del suo personaggio. Vince allora 3 gettoni supplementari. Tutti i giocatori contano i loro gettoni, il giocatore che ha più gettoni vince la partita.

Varianti!
Quando dopo diverse partite vi siete impraticiti con il gioco, divertetevi a disegnare ad occhi chiusi oppure con la vostra mano non dominante!

ES 1,2,3...¡A DIBUJAR! REGLAS DEL JUEGO 5+

2-4 **15 min**

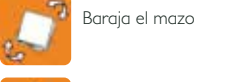
4 cartas Personaje - 60 cartas Dibujo - 4 cartas Acción
40 fichas - 1 pizarra - 1 rotulador borrable

Objetivo del juego
Conseguir el máximo de fichas

Desarrollo de la partida
Repartir una carta Personaje a cada jugador para que la coloque boca arriba sobre la mesa frente a él. Coger 3 cartas Dibujo de cada color y barajar las 12 cartas Dibujo con las 4 cartas Acción. Colocarlas boca abajo en el centro de la mesa formando un mazo. El jugador más joven comienza la partida y roba una carta del mazo.
-Si la carta que coge es una carta Dibujo: Sin enseñar la carta al resto de jugadores, debe dibujar en la pizarra el dibujo que hay en la carta. Puede copiar el dibujo de la tarjeta o bien utilizarlo para inspirarse. El jugador más rápido en adivinar el dibujo gana 1 ficha y el dibujante gana 2 fichas. Si nadie adivina el dibujo, lo carta simplemente se aparta. El dibujante coloca su carta Dibujo debajo de su carta Personaje si son del mismo color; de lo contrario, lo coloca al lado.



-Si la carta que coge es una carta Acción: El jugador ejecuta la acción y coloca de nuevo la tarjeta debajo del mazo.

	Baraja el mazo		Coge 1 carta Dibujo en la mano de cada uno de los jugadores
	Coge 1 carta Dibujo en la mano de otro jugador		Intercambia 2 cartas Dibujo entre las manos de otros dos jugadores

Todos los jugadores hacen esto por turnos.

Final de la partida
La partida termina cuando un jugador ha reunido 3 cartas del mismo color que su personaje. Entonces gana 3 fichas extra. Todos los jugadores cuentan sus fichas y el jugador con más fichas es el ganador.

Variantes
Cuando hayáis jugado unas cuantas partidas y os sintáis cómodos con el juego, podéis intentar dibujar con los ojos cerrados o con vuestra mano no dominante!

PT 1,2,3 ... DESENHAR! REGRAS DO JOGO 5+

2-4 **15 min**

4 cartas de Personagem - 60 cartas de Desenho - 4 cartas de Ação
40 fichas - 1 ardósia - 1 caneta de feltro apagável

Objetivo do jogo
Obter o maior número de fichas!

Desenvolver do jogo
Distribua 1 carta de Personagem a cada jogador, que a coloca à sua frente virada para cima na mesa. Pegue em 3 cartas de Desenho por cada cor e baralhe estas 12 cartas de Desenho com as 4 cartas de Ação. Coloque-as viradas para baixo na meio da mesa para formar uma pilha de onde retirar cartas. Começa o jogador mais novo, retirando 1 das cartas.
-Se for uma carta de Desenho: Sem mostrar a carta aos outros jogadores, desenha a imagem da carta na ardósia. Pode copiar o desenho ou usá-lo como inspiração. O jogador mais rápido a adivinhar o desenho ganha 1 ficha, e o desenhador ganha 2 fichas. Se ninguém adivinhar o desenho, a carta é simplesmente posta de lado. O desenhador coloca a sua carta de Desenho por baixo da sua carta de Personagem se a cor for a mesma; caso contrário coloca-a de lado.



-Se for uma carta de Ação: O jogador executa a ação e devolve a carta ao monte, colocando-a por baixo das outras cartas.

	Baralhar as cartas		Tirar 1 carta de Desenho do jogo de cada um dos outros jogadores
	Tirar 1 carta de Desenho do jogo de outro jogador		Trocar 2 cartas de Desenho entre os baralhos de 2 outros jogadores

Todos os jogadores fazem isto à vez.

Fin do jogo
O jogo termina quando um jogador tiver recolhido 3 cartas da cor da sua personagem. Ganha então 3 fichas extra. Todos os jogadores contam as suas fichas, e o jogador com mais fichas ganha o jogo.

Variantes!
Quando já tiver jogado alguns jogos e se sentir confortável com o jogo, experimente desenhar com os olhos fechados, ou com a mão não dominante!

NL 1,2,3...TEKEN! REGELS VAN HET SPEL 5+

2-4 **15 min**

4 Personagekaarten - 60 Tekenkaarten - 4 Actiekaarten
40 fiches - 1 lei - 1 wifwisbare viltstift

Doel van het spel
De meeste fiches hebben!

Spelverloop
Deel 1 personagekaart uit aan elke speler, die deze open voor zich op tafel legt. Neem 3 tekenkaarten per kleur en meng deze 12 tekenkaarten met de 4 actiekaarten. Leg ze met de afbeelding naar beneden in het midden van de tafel om een trekstapel te maken. De jongste speler begint en trekt 1 kaart.
-Indien teken-kaart: Zonder de kaart aan de andere spelers te laten zien, teken hij de afbeelding van de kaart op de lei. Men kan het ontwerp kopiëren of als inspiratie gebruiken. De speler die het snelst de tekening roadt, wint 1 fiche en de tekenaar wint 2 fiches. Als niemand het ontwerp roadt, wordt de kaart gewoon opzij gelegd. De tekenaar legt zijn tekenkaart onder zijn personagekaart als de kleur hetzelfde is, anders legt hij hem ernaast.



-Indien actie-kaart: De speler voert de actie uit en legt de kaart terug op de trekstapel.

	Schudden van de trekstapel		Neemt 1 teken-kaart van elk van de stapels van de andere spelers
	Neemt 1 teken-kaart van de stapel van een andere speler		Wissel 2 teken-kaarten uit tussen de stapels van 2 andere spelers

Alle spelers doen dit om beurten.

Einde van het spel
Het spel eindigt als een speler 3 kaarten van de kleur van zijn personage heeft verzameld. Hij wint dan 3 extra fiches. Alle spelers tellen hun fiches en de speler met de meeste fiches wint het spel.

Varianten!
Als je een paar spelletjes hebt gespeeld en je vertrouwd bent met het spel, probeer dan te tekenen met je ogen dicht of met je niet-dominante hand!

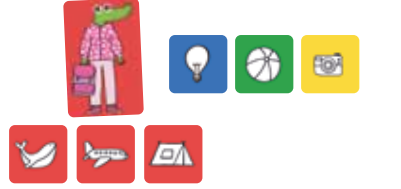
DK 1,2,3 ... TEGN! SPILLEREGLER 5+

2-4 **15 min**

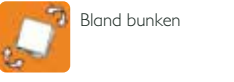

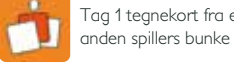

4 personkort - 60 tegnekort - 4 handlingkort
40 jetoner - 1 tavle - 1 fusch, der kan viskes ud

Målet med spillet
At få flest jetoner!

Spillets gang
Del 1 personkort ud til hver spiller, som derefter lægger kortet med billedsiden opad på bordet foran sig. Tag 3 tegnekort pr. farve, og bland disse 12 tegnekort med de 4 handlingkort. Kortene lægges med billedsiden nedad i en bunke midt på bordet og udgår bunken man skal trække kort fra. Den yngste spiller starter og trækker 1 kort.
-Hvis der trækkes et tegnekort: Uden at vise kortet til de andre spillere, tegner den yngste spiller tegningen fra kortet på tavlen. Du kan enten kopiere tegningen eller lade dig inspirere af den. Den spiller, der er hurtigst til at gætte tegningen, vinder 1 jeton, og tegneren vinder 2 jetoner. Hvis ingen gætter tegningen, bliver kortet bare lagt til side. Tegneren placerer sit tegnekort under sit karakterkort, hvis farven er den samme, ellers placerer han det ved siden af.



-Hvis der trækkes et handlingkort: Spilleren udfører handlingen og lægger kortet tilbage under bunken.

	Bland bunken		Tag 1 tegnekort fra hver af de andre spillers kortbunke
	Tag 1 tegnekort fra en anden spillers bunke		Byt 2 tegnekort med 2 andre spillers kort

Alle spillere skiftes til at gøre dette.

Slut på spillet
Spillet slutter, når en spiller har samlet 3 kort i samme farve som sit personkort. Så vinder han 3 ekstra jetoner. Alle spillere tæller deres jetoner, og spilleren med flest jetoner har vundet spillet.

Varianter!
Når du er fortrolig med spillet efter et par spil, kan du prøve at tegne med lukkede øjne eller med din ikke-dominerende hånd!

SE 1,2,3 ... RITA! SPELREGLER 5+

2-4 **15 min**

4 karaktärkort - 60 ritningskort - 4 handlingkort
40 brickor - 1 ritbräda - 1 suddbar filtpenna

Spelets syfte
Att samla på sig mest brickor!

Hur en spelomgång går till
Dela ut 1 karaktärkort till varje spelare, denne placerar den synligt framför sig på bordet. Dra 3 ritningskort av varje färg och blanda dessa 12 kort tillsammans med 4 handlingkort. Dessa placeras nedvända i mitten av bordet för dragning. Den yngsta spelaren börjar med att dra ett kort.
-Ifall det är ett ritningskort: Utan att visa kortet för medspelarna ritar spelaren då på ritbrädan den teckning som syns på ritningskortet. Man får både välja att kopiera och noggrant rita eller förlösa eller att låta sig inspireras av teckningen på ritningskortet. Den snabbaste spelaren som gissar vad som ritas får 1 bricka och den som ritade får då 2 brickor. Ifall ingen spelare lyckas gissa vad ritningen är för något så läggs kortet helt enkelt åt sidan. Spelaren som ritade placerar sitt ritningskort under sitt karaktärkort ifall det är av samma färg. I annat fall läggs ritningskortet bredvid.



-Ifall det dragna kortet är ett handlingkort: Spelaren utför då handlingen och placerar kortet åter under högen.

	blandar kortleken		tar 1 ritningskort från var och en av de andra spelarnas högar
	tar 1 ritningskort från en annan spelares hög		byter ut 2 ritningskort från 2 andra spelares högar

Alla spelare spelar i tur och ordning.

Slut på spelet
Spillet når sitt slut när en spelare har fått 3 kort av samma färg som sitt karaktärkort. Då får denne spelare ytterligare 3 brickor. Därefter räknar samtliga spelare ihop sina brickor, spelaren med flest brickor utkors till vinnare.

Varianter!
När du en gång blivit förtrogen med spelet, kan det vara roligt att rita med ögonen stängda, eller att rita med din hand som man vanligtvis inte ritat med!

RU 1,2,3 ... РИСУЙ! ПРАВИЛА ИГРЫ 5+

2-4 **15 min**

4 карточки персонажей - 60 карточки рисунков - 4 карточки действий
40 фишки - 1 доска для рисования - 1 стираемый фломастер

Цель игры
Собрать наибольшее количество фишек!

Как играть
Раздайте по 1 карточке персонажа каждому игроку. Игрок кладет карточку лицевой стороной вверх на стол перед собой. Возьмите по 3 карточки рисунков каждого цвета и смешайте эти 12 карточек рисунков с 4 карточками действий. Положите их лицевой стороной вниз в центр стола, чтобы составить колоду. Начинает самый младший игрок. Он берет из колоды одну карточку.
-Если это карточка рисунка: Не показывая карточку другим игрокам, он рисует ее изображение на доске. Игрок может скопировать изображение на карточке или использовать его в качестве вдохновения. Тот игрок, который быстрее всех угадет изображение, получает 1 фишку, а тот, кто рисовал - 2 фишки. Если никто не угадал изображение, карточка просто опкладывается в сторону. Игрок, который рисовал, кладет свою карточку рисунка под карточку персонажа, если их цвет совпадает, в противном случае он кладет ее рядом.



-Если это карточка действия: Игрок выполняет действие и возвращает карточку в стопку.

	Перемешивает колоду		Берет по 1 карточке рисунка колоды каждого игрока
	Берет 1 карточку рисунка из колоды другого игрока		Обменивает 2 карточки рисунка между колодами двух других игроков

Все игроки делают это по очереди.

Конец игры
Игра заканчивается, если игрок собрал 3 карточки с цветом своего персонажа. Тогда он выигрывает 3 дополнительных фишки. Все игроки подсчитывают свои фишки, и игрок, и набравший наибольшее количество фишек, побеждает в игре.

Варианты!
После того как вы сыграете несколько раз и хорошо освоите игру, попробуйте рисовать с закрытыми глазами или недоминирующей рукой!

CN 1,2,3...画! 游戏规则 5+

2-4 **分钟**

4 张人物牌 - 60 张绘图牌 - 4 张行动牌
40 张代币 - 1 张白纸板 - 1 支可擦除的毡头笔

游戏目标
赢得最多代币!
怎么玩
发给每位玩家 1 张人物牌，玩家将牌正面向上放在他们面前的桌子上。每个颜色的绘图牌各取 3 张，将这 12 张绘图牌和 4 张行动牌一起洗牌，把它们堆叠好，正面向下放在桌子中间。由最年轻的玩家开始，从叠牌中抽出一张牌。
-如果他们抽到的是——张绘图牌：在不展示给其他玩家看着这张牌的情况下，画出牌中的相应图案。可以是复制图片或者使用它作为灵感来创作。
第一个猜出图片是什么的玩家赢得 1 个代币，而抽牌者赢得 2 个代币。如果没人猜得出这张牌是什么，则将这张牌放在一旁。如果这张绘图牌是与抽牌者手上的牌是相同颜色的，那么可以将这张牌放在人物牌的下面，否则，抽牌者将此牌放在一旁。



如果他们抽到的是一张行动卡：玩家执行该行动并将该牌返回到叠牌的最底部。

	洗牌		从其他玩家手中各抽取 1 张绘图牌
	从另一个玩家手中抽取 1 张绘图牌		在其他两名玩家手中交换 2 张绘图牌

所有玩家轮流打牌。

游戏结束
当玩家收集到 3 张与手中人物牌相同颜色的绘图牌时，游戏结束。然后他们会额外再赢得 3 个代币。这时，所有的玩家会数一数自己所获得的代币，拥有最多代币的玩家将赢得游戏。玩过几局之后，一旦你习惯了玩法，可以尝试闭着眼睛或者用你非优势的手来画画，玩得更开心！

1,2,3 DESSINEZ! DRAW! ZEICHNET! / DISEGNA! /¡A DIBUJAR!



Moulin Roty

FR · EN · DE · IT · ES · PT · NL · DK · SE · RU · CN

V2: 07/11/2023

Moulin Roty CE UK CA

0-3

WARNING: CHOKING HAZARD Small parts. Not for children under 3 years.

RECYCLEZ ASSOCIATION MARGISIN DÉCHÈTRIE

Références sur www.quairemededechets.fr